

MONÓXIDO DE CARBONO: El Asesino Silencioso

¿Qué es el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono (CO) es un gas incoloro, inodoro y mortal que es producido por la quema incompleta de combustibles fósiles. Dichos combustibles son: gas natural, petróleo, queroseno, carbón o madera. El monóxido de carbono reemplaza al oxígeno en la sangre, lo cual interfiere con el transporte de oxígeno que necesitan las células del cuerpo.

¿En qué forma nos exponemos al monóxido de carbono?

El CO es producido por todos los aparatos que funcionan a base de combustible. Las fuentes podrían ser:

- Las calderas de gas y aceite
- Los calentadores de leña, queroseno y madera comprimida
- La emisión de gases de los automóviles
- Los fuegos de carbón
- Los calentadores de agua
- Los generadores de electricidad
- Las secadoras, las estufas y los hornos de gas



¿Cuáles son los síntomas de intoxicación por CO?

Los primeros síntomas de intoxicación por CO incluyen :

- ▶ dolor de cabeza ▶ fatiga
- ▶ mareo ▶ náusea

Estos síntomas son semejantes a los de un resfriado o una gripe y a veces no se les presta atención. Si los síntomas desaparecen cuando está fuera de la casa y regresan cuando usted vuelve, o si todas las personas que viven en el hogar tienen los síntomas al mismo tiempo, podría ser una señal de intoxicación por CO. La alta concentración de CO podría causar pérdida del conocimiento, lesión cerebral y la muerte.

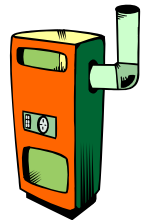
¿Qué debo hacer si tengo la sospecha de que en mi casa hay CO?

1. ¡Salga de la casa inmediatamente!
2. Llame al 911 o al Connecticut Poison Control Center (800-222-1222) desde un teléfono celular o de la casa de un vecino después que haya salido de su hogar.
3. Llame al departamento de bomberos de su localidad para que realice una prueba de CO o llame a su proveedor de combustible o a un especialista en calefacción autorizado para que lleve a cabo una inspección de emergencia.



¿Qué puedo hacer para prevenir la intoxicación por CO?

- Instale un detector de CO en su hogar cerca de los dormitorios. Pruebe las alarmas con frecuencia y cambie las baterías cada año.
- Haga que le examinen anualmente su sistema de calefacción, el tiro de la chimenea y sus aparatos de gas, y que los limpie y les dé servicio un especialista en calefacción y en aparatos según sea necesario.
- NO utilice ninguna otra fuente de calefacción, tales como calentadores de queroseno, en el interior del hogar o en el garage.
- Nunca se vaya a dormir dejando un fuego encendido o ardiendo.
- Repare o reemplace de inmediato los tubos de escape defectuosos de los vehículos.
- NO encienda el motor de vehículos, máquinas de cortar el césped, generadores, soplavientos u otros motores de combustión interna en espacios cerrados tales como el garage, el porche o el sótano.



Efectos en la salud de la intoxicación por monóxido de carbono

Concentración de aire	Efectos en la salud	Medidas
Afuera: 0-2 ppm*	Nivel ambiental exterior normal	Ninguna
Menos de 10 ppm	Ninguno	Ninguna
10-20 ppm	Fatiga en personas sanas; dolor en el pecho en personas con enfermedades cardíacas	Investigue la posible fuente de CO y repárela cuando la localice.
20-75 ppm	Problemas de la vista y de la concentración; dolor de cabeza, mareo, confusión, náusea; los síntomas se parecen a los de la gripe pero desaparecen al salir de la casa.	Investigue la posible fuente de CO y repárela cuando la localice. Saque a todas las personas al aire fresco
75-200 ppm	Podría ocasionar angina de pecho, problemas de la vista y una reducción en el funcionamiento del cerebro.	Salga de la casa inmediatamente; llame al 911 desde afuera
Más de 400 ppm	Podría ser mortal.	Desaloje la casa de inmediato. Llame al 911 desde afuera de la casa.

*partes por millón

Cualquier lectura de más de 10 ppm indica que existe una fuente inusual de CO que tiene que ser investigada.

¿Qué necesito saber acerca de los detectores de CO?



- Utilice solamente detectores certificados por los Underwriter Laboratories (UL)
- Adquiera un detector de lectura digital
- Los detectores pueden ser de baterías o de corriente con un sistema de baterías de reserva
- Utilice el detector siguiendo las instrucciones del fabricante
- Colóquelo afuera de los dormitorios
- Reemplace el detector cada 5 años o menos. El sensor tiene una duración limitada.

Ley de Detectores de Monóxido de Carbono de Connecticut

En 2005, la asamblea legislativa de Connecticut aprobó una ley que requiere la instalación de detectores de monóxido de carbono en edificios para una o dos familias, y en residencias existentes donde se realicen modificaciones o ampliaciones que requieran un permiso. El texto de la ley se encuentra en su totalidad en: www.cga.ct.gov/2005/act/

Recursos

Departamento de Salud Pública de Connecticut Sección de Salud Ambiental Programa de Evaluación de Epidemiología y Salud Ocupacional
860-509-7742
www.dph.state.ct.us

Centro de Control de Envenenamiento de Connecticut
800-222-1222
<http://poisoncontrol.uhc.edu>

New England Fuel Institute
20 Summer Street
Watertown, MA 02472
617-924-1000
www.nefi.com



Asociación Estadounidense del Pulmón de CT
45 Ash Street
East Hartford, CT 06108
860-289-5401 www.alact.org

Agencia Estadounidense de Protección Ambiental
www.epa.gov/iaq/co